

Den Europæiske Unions Tidende

L 44



Dansk udgave

Retsforskrifter

61. årgang

16. februar 2018

Indhold

I *Lovgivningsmæssige retsakter*

FORORDNINGER

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/196 af 7. februar 2018 om indførelse af tillægstold på importen af visse produkter med oprindelse i Amerikas Forenede Stater 1**

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2018/196

af 7. februar 2018

om indførelse af tillægstold på importen af visse produkter med oprindelse i Amerikas Forenede Stater

(kodifikation)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 673/2005 ⁽²⁾ er blevet ændret væsentligt flere gange ⁽³⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.
- (2) Den 27. januar 2003 godkendte Verdenshandelsorganisationens (WTO's) tvistbilægelsesorgan (»tvistbilægelsesorganet«) appelinstantens beretning ⁽⁴⁾ og panelberetningen ⁽⁵⁾ som stadfæstet i appelinstantens beretning, hvori det konkluderedes, at Continued Dumping and Subsidy Offset Act (»CDSOA«) var uforenelig med USA's forpligtelser i henhold til WTO-aftalerne.
- (3) Da USA undlod at bringe sin lovgivning i overensstemmelse med de omfattede aftaler, anmodede det Europæiske Fællesskab (»Fællesskabet«) tvistbilægelsesorganet om tilladelse til at suspendere anvendelsen af sine toldindrømmelser og andre forpligtelser i henhold til den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 over for USA ⁽⁶⁾. USA gjorde indsigelse mod omfanget af suspensionen af toldindrømmelserne og andre forpligtelser, og sagen blev henvist til voldgift.
- (4) I voldgiftsmandens kendelse af 31. august 2004 blev det fastslået, at omfanget af annullering eller forringelse, som var blevet forvoldt for Fællesskabet hvert år, svarede til 72 % af CDSOA-udbetalingerne i forbindelse med antidumping- eller udligningstold betalt ved import fra Fællesskabet for det seneste år, for hvilket der på daværende tidspunkt forelå data som offentliggjort af de amerikanske myndigheder. Voldgiftsmanden konkluderede, at Fællesskabets suspension af indrømmelserne og andre forpligtelser i form af indførelse af en

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets holdning af 12.12.2017 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 29.1.2018 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 673/2005 af 25. april 2005 om indførelse af tillægstold på importen af visse produkter med oprindelse i Amerikas Forenede Stater (EUT L 110 af 30.4.2005, s. 1).

⁽³⁾ Se bilag III.

⁽⁴⁾ USA – Offset Act (Byrd Amendment), appelinstantens beretning (WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R, 16. januar 2003).

⁽⁵⁾ USA – Offset Act (Byrd Amendment), panelberetning (WT/DS217/R, WT/DS234/R, 16. september 2002).

⁽⁶⁾ USA – Offset Act (Byrd Amendment), anmodning fra Det Europæiske Fællesskab i henhold til artikel 22, stk. 2, i DSU (WT/DS217/22, 16. januar 2004).

tillægsimporttold oven i de bundne toldsats på en liste af produkter med oprindelse i USA til en samlet handelsværdi på årsbasis på ikke over et beløb svarende til annullationen eller forringelsen ville være forenelig med WTO-reglerne. Den 26. november 2004 gav tvistbilægelsesorganet tilladelse til suspension af anvendelsen over for USA af toldindrømmelser og andre forpligtelser i henhold til GATT 1994 i overensstemmelse med voldgiftsmandens kendelse.

- (5) CDSOA-udbetalingerne i det seneste år, for hvilket der på daværende tidspunkt forelå data, relaterer til fordeling af antidumping- og udligningstold, som er opkrævet i regnskabsåret 2004 (1. oktober 2003 til 30. september 2004). På grundlag af data offentliggjort af United States' Customs and Border Protection blev niveauet af annullation eller forringelse forårsaget af Fællesskabet beregnet til 27,81 mio. USD. Fællesskabet fik derfor tilladelse til at suspendere anvendelsen af sine toldindrømmelser over for USA til et tilsvarende beløb. Virkningerne af tillægsimporttolden i form af en værditold på 15 % på importen af de i bilag I anførte produkter med oprindelse i USA repræsenterede i løbet af et år en handelsværdi på ikke over 27,81 mio. USD. For disse produkter suspenderede Fællesskabet anvendelsen af sine toldindrømmelser over for USA fra den 1. maj 2005.
- (6) Hvis den manglende gennemførelse af tvistbilægelsesorganets afgørelse og henstilling varer ved, bør Kommissionen årligt afpasse suspensionsniveauet efter niveauet for den annullation eller forringelse, der på det tidspunkt er forårsaget af CDSOA for Den Europæiske Union. Kommissionen bør ændre satsen for tillægsimporttolden eller listen i bilag I, således at virkningerne af tillægsimporttolden på import fra USA af de udvalgte produkter i løbet af et år repræsenterer en handelsværdi på ikke over beløbet af annulleringen eller forringelsen.
- (7) Kommissionen bør overholde følgende kriterier:
 - a) Kommissionen bør ændre satsen for tillægsimporttolden, i tilfælde af at tilføjelse af produkter på listen i bilag I eller fjernelse af produkter fra denne liste ikke gør det muligt at tilpasse suspensionsniveauet efterniveauet for annullation eller forringelse; ellers bør Kommissionen føje produkter til listen i bilag I, hvis suspensionsniveauet forhøjes, eller fjerne produkter fra listen, hvis suspensionsniveauet sænkes
 - b) hvis der tilføjes produkter, bør Kommissionen automatisk udvælge produkter fra listen i bilag II i den orden, de er anført på listen; Kommissionen bør derfor også ændre listen i bilag II ved derfra at fjerne de produkter, der føjes til listen i bilag I
 - c) hvis der trækkes produkter tilbage, bør Kommissionen først fjerne produkter, som blev føjet til listen i bilag I efter 1. maj 2005; Kommissionen bør derefter fjerne produkter, som befandt sig på listen i bilag I den 1. maj 2005, i den orden, de er anført på listen.
- (8) For at foretage de fornødne tilpasninger af foranstaltningerne i denne forordning bør beføjelsen til at vedtage retsakter delegeres til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, for så vidt angår ændring af satsen for tillægsimporttolden eller listerne i bilag I og II på de betingelser, der er fastsat i denne forordning. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau og at disse høringer gennemføres i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning⁽¹⁾. For at sikre lige deltagelse i forberedelsen af delegerede retsakter modtager Europa-Parlamentet og Rådet navnlig alle dokumenter på samme tid som medlemsstaternes eksperter, og deres eksperter har systematisk adgang til møder i Kommissionens ekspertgrupper, der beskæftiger sig med forberedelse af delegerede retsakter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Unionens toldindrømmelser og andre forpligtelser i henhold til GATT 1994 suspenderes for de produkter med oprindelse i De Forenede Stater, som er anført i bilag I til denne forordning.

Artikel 2

Produkter med oprindelse i De Forenede Stater, som er anført i bilag I til denne forordning, pålægges en værdiimporttold på 4,3 % i tillæg til den gældende told i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUT L 123 af 12.5.2016, s. 1.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 af 9. oktober 2013 om EU-toldkodeksen (EUT L 269 af 10.10.2013, s. 1).

Artikel 3

1. Kommissionen afpasser suspensionsniveauet årligt efter niveauet for den annullation eller forringelse, som USA's Continued Dumping and Subsidy Offset Act («CDSOA») forårsager for Unionen på det tidspunkt. Kommissionen ændrer satsen for tillægsimporttolden eller listen i bilag I på følgende vilkår:
 - a) omfanget af annullering eller forringelse udgør 72 % af udbetalingerne i henhold til CDSOA i forbindelse med antidumping- eller udligningstold betalt ved import fra Unionen for det seneste år, for hvilket der på det tidspunkt foreligger data som offentliggjort af de amerikanske myndigheder
 - b) ændringen skal være således, at virkningerne af tillægsimporttolden på importen af de udvalgte produkter med oprindelse i USA over et år repræsenterer en handelsværdi på ikke over omfanget af annulleringen eller forringelsen
 - c) Kommissionen føjer produkter til listen i bilag I, hvis suspensionsniveauet forhøjes, jf. dog litra e); disse produkter skal udvælges fra listen i bilag II i den orden, de er anført på listen
 - d) Kommissionen fjerner produkter fra listen i bilag I, hvis suspensionsniveauet sænkes, jf. dog litra e); Kommissionen fjerner først produkter, som befandt sig på listen i bilag II den 1. maj 2005, og som blev føjet til listen i bilag I på et senere tidspunkt; Kommissionen fjerner derefter produkter, som befandt sig på listen i bilag I den 1. maj 2005, i den orden, de er anført på listen
 - e) Kommissionen ændrer satsen for tillægsimporttolden, hvis det ikke er muligt at afpasse suspensionsniveauet efter niveauet for annullation eller forringelse ved at tilføje produkter til eller fjerne produkter fra listen i bilag I.
2. Når der føjes produkter til listen i bilag I, ændrer Kommissionen samtidig listen i bilag II ved at fjerne de relevante produkter fra denne liste. Den orden, som de resterende produkter på listen i bilag II er anført i, ændres ikke.
3. Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 4 for at foretage tilpasningerne og ændringerne omhandlet i nærværende artikels stk. 1 og 2.

Hvis oplysninger om udbetalinger foretaget af De Forenede Stater gøres tilgængelige i slutningen af året på en sådan måde, at det ikke er muligt at opfylde WTO- og lovpligtige tidsfrister ved at anvende proceduren i artikel 4, og hvis det i tilfælde af tilpasninger og ændringer af bilagene er påkrævet af særligt hastende årsager, anvendes proceduren i artikel 5 på delegerede retsakter vedtaget i henhold til første afsnit.

Artikel 4

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.
2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 3, stk. 3, tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra den 20. februar 2014. Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser senest ni måneder inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for perioder af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.
3. Den i artikel 3, stk. 3, omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
4. Inden vedtagelsen af en delegeret retsakt hører Kommissionen eksperter, som er udpeget af hver enkelt medlemsstat, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning.
5. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidigt Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.
6. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 3, stk. 3, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Artikel 5

1. Delegerede retsakter vedtaget i henhold til denne artikel træder i kraft straks og finder anvendelse, så længe der ikke er gjort indsigelse i henhold til stk. 2. I meddelelsen til Europa-Parlamentet og Rådet af en delegeret retsakt anføres begrundelsen for anvendelse af hasteproceduren.
2. Europa-Parlamentet eller Rådet kan efter proceduren i artikel 4, stk. 6, gøre indsigelse mod en delegeret retsakt. I så fald skal Kommissionen ophæve retsakten straks efter Europa-Parlamentets eller Rådets meddelelse af afgørelsen om at gøre indsigelse.

Artikel 6

Oprindelsen af produkter, på hvilke denne forordning finder anvendelse, fastsættes i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 952/2013.

Artikel 7

1. Produkter på listen i bilag I, for hvilke der før den 30. april 2005 var udstedt en importlicens med en fritagelse for eller en nedsættelse af told, pålægges ikke tillægsimporttolden.
2. Produkter på listen i bilag I, som indføres frit uden importafgifter efter Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 ⁽¹⁾, pålægges ikke tillægsimporttolden.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 673/2005 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IV.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 7. februar 2018.

På Europa-Parlamentets vegne
A. TAJANI
Formand

På Rådets vegne
M. PANAYOTOVA
Formand

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 af 16. november 2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter (EUT L 324 af 10.12.2009, s. 23).

BILAG I

Produkter, der er omfattet af tillægsimporttold, identificeres ved den ottecifrede KN-kode. Beskrivelsen af produkter, som tariferes under disse koder, findes i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽¹⁾.

0710 40 00

ex 9003 19 00 »Stel og indfatninger af uædle metaller«

8705 10 00

6204 62 31

—

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

BILAG II

Produkterne i dette bilag identificeres ved den ottecifrede KN-kode. Beskrivelsen af produkter, som tariferes under disse koder, findes i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87.

BILAG III

Ophævet forordning med oversigt over ændringer

Rådets forordning (EF) nr. 673/2005

(EUT L 110 af 30.4.2005, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 632/2006

(EUT L 111 af 25.4.2006, s. 5)

Kommissionens forordning (EF) nr. 409/2007

(EUT L 100 af 17.4.2007, s. 16)

Kommissionens forordning (EF) nr. 283/2008

(EUT L 86 af 28.3.2008, s. 19)

Kommissionens forordning (EF) nr. 317/2009

(EUT L 100 af 18.4.2009, s. 6)

Kommissionens forordning (EU) nr. 305/2010

(EUT L 94 af 15.4.2010, s. 15)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 311/2011

(EUT L 86 af 1.4.2011, s. 51)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 349/2013

(EUT L 108 af 18.4.2013, s. 6)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 37/2014

(EUT L 18 af 21.1.2014, s. 1)

Kun bilagets punkt 11

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 38/2014

(EUT L 18 af 21.1.2014, s. 52)

Kun bilagets punkt 4

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 303/2014

(EUT L 90 af 26.3.2014, s. 6)

Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/675

(EUT L 111 af 30.4.2015, s. 16)

Kommissionens delegerede forordning (EU) 2016/654

(EUT L 114 af 28.4.2016, s. 1)

Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/750

(EUT L 113 af 29.4.2017, s. 12)

BILAG IV

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 673/2005	Nærværende forordning
Artikel 1-4	Artikel 1-4
Artikel 4a	Artikel 5
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6, stk. 1	Artikel 7, stk. 1
Artikel 6, stk. 2	—
Artikel 6, stk. 3	Artikel 7, stk. 2
Artikel 6, stk. 4	—
—	Artikel 8
Artikel 8	Artikel 9
Bilag I	Bilag I
Bilag II	Bilag II
—	Bilag III
—	Bilag IV

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA